

Unión Internacional de Cooperación en materia de Patentes (Unión del PCT)

Asamblea

Cuadragésimo séptimo período de sesiones (20º ordinario)
Ginebra, 5 a 14 de octubre de 2015

PROPUESTAS DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DEL PCT

Documento preparado por la Oficina Internacional

CORRECCIONES RELATIVAS AL DOCUMENTO PCT/A/47/4

En el presente documento se reproduce el texto del documento PCT/A/47/4 con la adición de varias correcciones menores acerca de las propuestas de entrada en vigor y disposiciones transitorias respecto de las modificaciones propuestas en relación con las reglas 12*bis*, 23*bis* y 41 que constan en el Anexo I del presente documento.

A raíz de los comentarios formulados por una delegación, recibidos por la Oficina Internacional tras la publicación del documento PCT/A/47/4, en los que se propone la entrada en vigor ulterior de las modificaciones propuestas en relación con las Reglas 12*bis*, 23*bis* y 41 que constan en el Anexo I del presente documento, de modo que las Oficinas cuenten con más tiempo para introducir los cambios necesarios en los sistemas internos, se propone que las modificaciones de esas reglas entren en vigor el 1 de julio de 2017 (y no el 1 de julio de 2016, como se propone en el documento PCT/A/47/4). Las propuestas de decisiones que se exponen en los párrafos 2, 6 y 7 *infra*, en relación con la entrada en vigor y las disposiciones transitorias respecto de las modificaciones propuestas del Reglamento, así como el párrafo 14 del presente documento han sido modificados en consecuencia (se han modificado los párrafos 2, 6 y 14 y ha añadido un nuevo párrafo 7, y se ha cambiado, como procede, la numeración de los anteriores párrafos 7 a 13). Además, el texto “en limpio” de las disposiciones pertinentes, tal como quedarían tras ser modificadas, ha sido trasladado del Anexo VI (en el que consta el texto en limpio de las disposiciones, tal como quedarían tras la

modificación, con entrada en vigor el 1 de julio de 2016) al Anexo VII (.en el que consta el texto en limpio de las disposiciones, tal como quedarían tras la modificación, con entrada en vigor el 1 de julio de 2017).

RESUMEN

1. El presente documento contiene las propuestas de modificación del Reglamento del Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT)¹ acordadas por el Grupo de Trabajo del PCT (“el Grupo de Trabajo”), con miras a someterlas al examen de la Asamblea en su presente período de sesiones.

2. Se propone que todas las modificaciones entren en vigor en julio de 2016, salvo aquellas relacionadas con el suministro de información relativa a los resultados de una búsqueda o una clasificación relativas a solicitudes anteriores y salvo aquellas relacionadas con la entrada en la fase nacional, la publicación y la aprobación de solicitudes internacionales, que deberían entrar en vigor en julio de 2017. No obstante, se pide a las Oficinas designadas que todavía no proporcionan la información pertinente que lo hagan lo antes posible y no esperen a que el nuevo Reglamento entre en vigor.

3. Como ha recomendado el Grupo de Trabajo, también se invita a la Asamblea a que apruebe dos pautas. En primer lugar, con respecto a la disposición que permitiría excusar un retraso en el cumplimiento de un plazo cuando ese retraso se deba a una indisponibilidad generalizada de los servicios de comunicación electrónica, se invita a la Asamblea a que adopte una pauta en el sentido de que por tal se entenderá una interrupción de los servicios que afecte a amplias zonas geográficas o a un grupo numeroso de personas, a diferencia de los problemas localizados en un edificio determinado o que afecten a un único usuario. En segundo lugar, en lo tocante a las disposiciones relativas al suministro de información sobre la entrada en la fase nacional, la publicación y la aprobación de solicitudes, se invita a la Asamblea a que adopte una pauta en la que se haga hincapié en que los datos deberán proporcionarse en forma masiva para su utilización por las Oficinas nacionales y las compañías proveedoras de servicios de información sobre patentes, al igual que sucede con otra información relativa a las solicitudes internacionales publicadas que aparece actualmente en la Gaceta del PCT.

PROPUESTAS DE MODIFICACIÓN

4. Los Anexos I a VI contienen las propuestas de modificación del Reglamento del Tratado de Cooperación en materia de Patentes acordadas por el Grupo de Trabajo del PCT. A continuación se describen los efectos de esas modificaciones:

a) *Anexo I* – [Reglas 12*bis*, 23*bis* y 41] Cuando la legislación nacional lo permita, las Oficinas receptoras enviarán generalmente información sobre los resultados de una búsqueda o una clasificación relacionadas con solicitudes anteriores a la Administración encargada de la búsqueda internacional, normalmente sin la autorización expresa del solicitante. No obstante, se brindará la posibilidad de que las Oficinas receptoras puedan notificar a la Oficina Internacional que solo remitirán esos resultados si lo autoriza el solicitante. Para más información, véanse el documento PCT/WG/8/18 y los párrafos 60 a 70 del documento PCT/WG/8/25.

b) *Anexo II* – [Reglas 9, 48 y 94] Los solicitantes podrán pedir que se omita información de la versión publicada de una solicitud internacional o de los expedientes relacionados con esa solicitud si no sirve para informar al público sobre la solicitud internacional, es perjudicial para los intereses personales o económicos de un tercero y

¹ En el presente documento, al mencionar “Artículos” y “Reglas”, se hace referencia a los artículos del PCT y a las reglas del Reglamento del PCT (“el Reglamento”), o a las disposiciones de esa índole que se propone modificar o añadir, según sea el caso. Las referencias a la “legislación nacional”, las “solicitudes nacionales”, la “fase nacional”, etcétera, abarcan la normativa regional, las solicitudes regionales, la fase regional, etc.

no prevalece el interés público en tener acceso a dicha información. De ese modo, sería posible eliminar cierta información que no fuera pertinente, por lo general incluida accidentalmente en la solicitud internacional o en documentos relacionados con esta. Para más información, véanse el documento PCT/WG/8/12 y los párrafos 130 a 135 del documento PCT/WG/8/25.

c) *Anexo III* – [Reglas 26*bis* y 48] En general, se pedirá a las Oficinas receptoras que envíen a la Oficina Internacional copias de los documentos presentados en relación con una solicitud de restauración del derecho de prioridad. No obstante, con arreglo a las mismas condiciones que se aplican a las modificaciones propuestas que se describen en el párrafo b) *supra*, el solicitante podrá pedir que no se envíen ciertos documentos. La principal diferencia estriba en que es más probable en este caso que la información pertinente se haya proporcionado deliberadamente, con objeto de determinar que se han cumplido las condiciones de “diligencia debida”. Los solicitantes deberían tener presente que, si no se proporciona información clave, aumentan las probabilidades de que su solicitud de restauración del derecho de prioridad se revise y se les pida que proporcionen de nuevo información equivalente a las Oficinas designadas en la fase nacional. Para más información, véanse el documento PCT/WG/8/14 y los párrafos 136 a 139 del documento PCT/WG/8/25.

d) *Anexo IV* – [Regla 82*quater*] Se ampliarán las disposiciones sobre circunstancias de fuerza mayor con objeto de permitir claramente la prórroga de los plazos cuando no se haya cumplido un plazo a causa de una indisponibilidad generalizada de los servicios de comunicación electrónica en la zona en la que reside la parte interesada. Una interrupción de esas características no excusaría automáticamente el incumplimiento de un plazo. Sería necesario aportar pruebas de la interrupción, que ese fallo hubiera impedido cumplir el plazo y que posteriormente se hubiera realizado ese acto tan pronto como hubiera sido razonablemente posible. Para más información, véanse el documento PCT/WG/8/22 y los párrafos 140 a 146 del documento PCT/WG/8/25.

e) *Anexo V* – [Regla 92] Se incluirá una cláusula de habilitación, en virtud de la cual la Oficina Internacional permitirá que los solicitantes le envíen comunicaciones escritas en idiomas distintos del francés y del inglés. Con esta medida se pretende, en principio, permitir la correspondencia en el idioma de publicación (o en francés o en inglés, como en la actualidad) en aquellos casos en que la correspondencia se remite por conducto del sistema ePCT. Esta posibilidad se haría extensiva a todas las comunicaciones una vez que la Oficina Internacional tuviera la certeza de estar en condiciones de atender el trabajo eficientemente y de que no se derivarían consecuencias adversas para las Oficinas designadas ni para terceros. Para más información, véanse el documento PCT/WG/8/23 y los párrafos 148 a 151 del documento PCT/WG/8/25.

f) *Anexo VI* – [Reglas 86 y 95] Las Oficinas designadas tendrán la obligación de remitir oportunamente información a la Oficina Internacional acerca de las entradas en la fase nacional, la publicación nacional y la aprobación. Esa información estará disponible en PATENTSCOPE y podrán tener acceso a ella, en forma masiva, los proveedores de servicios de información sobre patentes, lo que permitirá una mejora considerable de la información acerca de dónde pueden estar pendientes de concesión o haberse concedido derechos nacionales. Para mayor información, véanse el documento PCT/WG/8/8 y los párrafos 77 a 83 del documento PCT/WG/8/25.

5. Aparte del texto acordado por el Grupo de Trabajo, se proponen varios cambios de redacción de menor importancia. Esos cambios se explican en las notas de pie de página de los Anexos.

ENTRADA EN VIGOR Y DISPOSICIONES TRANSITORIAS

6. Se propone que la Asamblea adopte las decisiones siguientes en lo relativo a la entrada en vigor y las disposiciones transitorias respecto de las propuestas de modificación del Reglamento que figuran en el Anexo I del presente documento:

“Las modificaciones de las Reglas 12*bis*, 23*bis* y 41 entrarán en vigor el 1 de julio de 2017 y se aplicarán a toda solicitud internacional cuya fecha de presentación sea el 1 de julio de 2017 o una fecha posterior.

7. Se propone que la Asamblea adopte las decisiones siguientes en lo relativo a la entrada en vigor y las disposiciones transitorias respecto de las propuestas de modificación del Reglamento que figuran en los Anexos II a V del presente documento:

“Las modificaciones de las Reglas 9, 26*bis*, 48, 82*quater*, 92 y 94 entrarán en vigor el 1 de julio de 2016 y se aplicarán a toda solicitud internacional cuya fecha de presentación sea el 1 de julio de 2016 o una fecha posterior”.

Las modificaciones de la Regla 82*quater* también se aplicarán a las solicitudes internacionales cuya fecha de presentación internacional sea anterior al 1 de julio de 2016, cuando el acontecimiento al que se hace referencia en la Regla 82*quater*.1.a), en su forma modificada, se haya producido el 1 de julio de 2016 o en una fecha posterior.

Las modificaciones de la Regla 92.2.d) también se aplicarán a la correspondencia recibida por la Oficina Internacional el 1 de julio de 2016 o en una fecha posterior, con respecto a solicitudes internacionales cuya fecha de presentación internacional sea anterior al 1 de julio de 2016, en la medida de lo dispuesto en el momento de la promulgación de las Instrucciones Administrativas que puedan elaborarse en virtud de esa Regla.”

8. Se propone que la Asamblea adopte las decisiones siguientes en lo relativo a la entrada en vigor y las disposiciones transitorias respecto de las propuestas de modificación del Reglamento que figuran en el Anexo VI del presente documento:

“Las modificaciones de las Reglas 86 y 95 entrarán en vigor el 1 de julio de 2017 y se aplicarán a toda solicitud internacional respecto de la que los actos mencionados en el artículo 22 o en el Artículo 39 se realicen el 1 de julio de 2017 o después de esa fecha”.

9. Se propone, asimismo, que la Asamblea adopte la pauta siguiente en lo concerniente a las disposiciones relativas a la excusa de un retraso en el cumplimiento de un plazo debido a la indisponibilidad generalizada de los servicios electrónicos de comunicación, de conformidad con la Regla 82*quater*.1 modificada, que figura en el Anexo IV:

“Al adoptar las modificaciones de la Regla 82*quater*.1, la Asamblea señaló que la Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración designada para la búsqueda suplementaria, la Administración encargada del examen preliminar internacional o la Oficina Internacional, al examinar una solicitud en virtud de la Regla 82*quater*.1 para que se excuse un retraso en el cumplimiento de un plazo que no se ha cumplido debido a una indisponibilidad generalizada de los servicios de comunicación electrónica, deberá interpretar que por indisponibilidad generalizada de los servicios de comunicación electrónica se entiende una interrupción que afecte a amplias zonas geográficas o a un grupo numeroso de personas, a diferencia de los problemas localizados que afecten a un edificio determinado o a un único usuario.”

10. Se propone, además, que la Asamblea adopte la pauta siguiente en lo concerniente a la información que deberá proporcionarse en virtud de la modificación del Reglamento que figura en el Anexo VI:

“Al adoptar las modificaciones de la Regla 86.1.iv), la Asamblea señaló que la información relativa a la entrada en la fase nacional se pondrá a disposición del público no solo mediante su inclusión en la Gaceta que puede consultarse en el sitio Web de PATENTSCOPE, sino que también formará parte de los datos bibliográficos de lectura mecánica del PCT ofrecidos a las Oficinas y a otros suscriptores de los servicios de datos de PATENTSCOPE.”

11. Los Anexos VII y VIII contienen versiones “en limpio” de las Reglas propuestas que entrarían en vigor el 1 de julio de 2016 y el 1 de julio de 2017, respectivamente.

MEDIDAS ADICIONALES QUE DEBERÁN ADOPTAR LAS OFICINAS NACIONALES

12. Se recuerda a las Oficinas nacionales que, para la adopción del Reglamento, será necesario que tomen las medidas siguientes:

- a) Si la legislación nacional de una Oficina que actúa como Oficina receptora no es compatible con el envío de información relativa a los resultados de la búsqueda o a la clasificación de solicitudes anteriores sin la autorización expresa del solicitante, esa Oficina deberá notificar a la Oficina Internacional al respecto, en cumplimiento de lo dispuesto en la nueva Regla 22*bis*.2.e), antes del 14 de abril de 2016 (en esa fecha habrán transcurrido seis meses desde la finalización del período de sesiones de la Asamblea del PCT).
- b) Si una Oficina que actúa como Oficina receptora desea brindar a los solicitantes la posibilidad de que puedan pedir que los resultados de una búsqueda o una clasificación anteriores no se comuniquen a la Administración encargada de la búsqueda internacional, esa Oficina deberá notificar a la Oficina Internacional al respecto, en cumplimiento de lo dispuesto en la nueva Regla 23*bis*.2.b), antes del 14 de abril de 2016.
- c) Aquellas Oficinas que actúan como Oficinas designadas deberán asegurarse de que disponen de sistemas para el envío de información relativa a la entrada en la fase nacional, la publicación y la aprobación de solicitudes internacionales a la Oficina Internacional antes del 1 de julio de 2017, a más tardar, y se les insta a que lo hagan antes si fuera posible.

13. Con respecto a este último punto, la Oficina Internacional recuerda a las Oficinas:

- a) que no es necesario proporcionar información relativa a la entrada en la fase nacional, la publicación y la aprobación de solicitudes específicamente para ese fin; la Oficina Internacional está dispuesta a extraer esa información de los datos suministrados con otros fines, siempre que esos datos sean suficientes para identificar de manera fiable la solicitud internacional y todos los elementos de información necesarios, y se proporcionen sujetos a condiciones que permitan su distribución, de conformidad con la pauta adoptada en virtud del párrafo 9 *supra*; y
- b) que la Oficina Internacional puede prestar asistencia a las Oficinas, por conducto del Sistema de Automatización de la Propiedad Industrial (IPAS) de la OMPI, con objeto de configurar ese programa informático para enviar automáticamente la información requerida.

14. *Se invita a la Asamblea de la Unión del PCT a:*

i) aprobar las propuestas de modificación del Reglamento del PCT que figuran en los Anexo I a VI del documento PCT/A/47/ Rev. y las decisiones propuestas que se exponen en los párrafos 6 a 8 del documento PCT/A/47/4 Rev. relativas a la entrada en vigor y las disposiciones transitorias; y

ii) aprobar las pautas propuestas que figuran en los párrafos 9 y 10 del documento PCT/A/47/4 Rev.

[Siguen los Anexos]

PROPUESTAS DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DEL PCT

TRANSMISIÓN POR LA OFICINA RECEPTORA DE LOS RESULTADOS DE UNA
BÚSQUEDA O UNA CLASIFICACIÓN ANTERIOR A LA ADMINISTRACIÓN ENCARGADA DE
LA BÚSQUEDA INTERNACIONAL

ÍNDICE

Regla 12bis	Presentación por el solicitante de documentación relativa a la búsqueda anterior Copia de los resultados de una búsqueda anterior y de una solicitud anterior, traducción	2
12bis.1	<i>Presentación por el solicitante de documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12</i> Copia de los resultados de una búsqueda anterior y de una solicitud anterior, traducción	2
12bis.2	<i>Invitación por la Administración encargada de la búsqueda internacional a proporcionar documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12</i>	4
Regla 23bis	Transmisión de documentación relativa a la búsqueda o a la clasificación anterior	7
23bis.1	<i>Transmisión de documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12</i>	7
23bis.2	<i>Transmisión de documentación relativa a la búsqueda o a la clasificación anterior a los efectos de lo dispuesto en la Regla 41.2</i>	8
Regla 41	Consideración de los resultados de una búsqueda anterior	10
41.1	<i>Consideración de los resultados de una búsqueda o una clasificación anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12</i>	10
41.2	<i>Consideración de los resultados de una búsqueda anterior en otros casos</i>	11

Regla 12bis

Presentación por el solicitante de documentación relativa a la búsqueda anterior

~~Copia de los resultados de una búsqueda anterior y de una solicitud anterior; traducción~~

12bis.1 Presentación por el solicitante de documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12 ~~Copia de los resultados de una búsqueda anterior y de una solicitud anterior; traducción~~

a) Si el solicitante, en virtud de lo dispuesto en la Regla 4.12, ha pedido a la Administración encargada de la búsqueda internacional que tome en consideración los resultados de una búsqueda anterior realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional u otra administración, o por una Oficina nacional, el solicitante deberá, sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos b) a d) ~~e) a f)~~, presentar a la Oficina receptora, junto con la solicitud internacional, una copia de los resultados de la búsqueda anterior, en cualquiera de las formas (por ejemplo, en forma de un informe de búsqueda, de una relación del estado anterior de la técnica mencionado o de un informe de examen) en que la Administración u Oficina correspondiente los haya presentado.

~~b) Sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos c) a f), la Administración encargada de la búsqueda internacional podrá pedir al solicitante que le proporcione, en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias:~~

~~i) una copia de la solicitud anterior correspondiente;~~

~~ii) cuando la solicitud anterior esté redactada en un idioma que no sea aceptado por la Administración encargada de la búsqueda internacional, una traducción de la solicitud anterior en un idioma que sea aceptado por la Administración;~~

[Regla 12bis.1, continuación]

~~iii) — cuando los resultados de la búsqueda anterior estén redactados en un idioma que no sea aceptado por la Administración encargada de la búsqueda internacional, una traducción de esos resultados en un idioma que sea aceptado por dicha Administración;~~

~~iv) — una copia de los documentos mencionados en los resultados de la búsqueda anterior.~~

~~b) e)~~ Cuando la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Oficina receptora, el solicitante podrá, en lugar de presentar ~~las copias mencionadas~~ la copia mencionada en el párrafo a) ~~los párrafos a) y b) i) y iv)~~, manifestar su deseo de que la Oficina receptora ~~las~~ la prepare y transmita a la Administración encargada de la búsqueda internacional. Esa petición deberá formularse en el petitorio y la Oficina receptora podrá exigir el pago de una tasa en su favor.

~~c) d)~~ Cuando la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional, o por la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, no se exigirá la presentación de ~~las copias o traducciones mencionadas~~ la copia mencionada en el ~~los párrafos a) y b)~~ párrafo a).

[Regla 12bis.1, continuación]

~~e) Cuando en el petitorio figure una declaración en virtud de lo dispuesto en la Regla 4.12.ii) en la que se afirme que la solicitud internacional es la misma, o esencialmente la misma, que la solicitud con respecto a la cual se realizó la búsqueda anterior, o que la solicitud internacional es la misma, o esencialmente la misma, que la solicitud anterior, con la salvedad de que se presenta en un idioma diferente, no se exigirá la presentación de las copias o traducciones mencionadas en los párrafos b)i) y ii).~~

d) ~~f)~~ Cuando la Oficina receptora o la Administración encargada de la búsqueda internacional disponga de ~~una de las copias o traducciones mencionadas~~ la copia mencionada en ~~los párrafos~~ el párrafo a) ~~y b)~~, obtenida ~~obtenidas~~ de una forma y manera que le sean aceptables ~~para aquella~~, por ejemplo, de una biblioteca digital ~~o en forma de documento de~~ prioridad, y el solicitante lo indique así en el petitorio, no se exigirá la presentación de una copia ~~o traducción~~ en virtud de ese párrafo ~~dichos párrafos~~.

12bis.2 Invitación por la Administración encargada de la búsqueda internacional a proporcionar documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos ~~c) a f)~~ b) y c), la Administración encargada de la búsqueda internacional podrá pedir al solicitante que le proporcione, en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias:

i) una copia de la solicitud anterior correspondiente;

[Regla 12bis.2, continuación]

- ii) cuando la solicitud anterior esté redactada en un idioma que no sea aceptado por la Administración encargada de la búsqueda internacional, una traducción de la solicitud anterior en un idioma que sea aceptado por la Administración;
- iii) cuando los resultados de la búsqueda anterior estén redactados en un idioma que no sea aceptado por la Administración encargada de la búsqueda internacional, una traducción de esos resultados en un idioma que sea aceptado por dicha Administración;
- iv) una copia de los documentos mencionados en los resultados de la búsqueda anterior.

b) Cuando la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional, o por la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, o cuando la Administración encargada de la búsqueda internacional disponga de la copia o traducción mencionadas en el párrafo a), obtenida de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital, o en forma de documento de prioridad, no se exigirá la presentación de la copia o traducción mencionadas en el párrafo a).

[Regla 12bis.2, continuación]

c) Cuando en el petitorio figure una declaración en virtud de lo dispuesto en la Regla 4.12.ii) en la que se afirme que la solicitud internacional es la misma, o esencialmente la misma, que la solicitud con respecto a la cual se realizó la búsqueda anterior, o que la solicitud internacional es la misma, o esencialmente la misma, que la solicitud anterior, con la salvedad de que se presenta en un idioma diferente, no se exigirá la presentación de la copia o traducción mencionadas en los párrafos ~~b)i) y ii)~~ a)i) y ii).

Regla 23bis

Transmisión de documentación relativa a la búsqueda o a la clasificación anterior²

23bis.1 Transmisión de documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12

a) La Oficina receptora transmitirá a la Administración encargada de la búsqueda internacional, junto con la copia para la búsqueda, la copia mencionada en el párrafo 1.a) de la Regla 12bis, relativa a una búsqueda anterior, respecto de la cual el solicitante haya formulado una petición en el petitorio en virtud de la Regla 4.12, siempre y cuando dicha copia:

i) haya sido presentada por el solicitante a la Oficina receptora junto con la solicitud internacional;

ii) haya sido preparada, a instancia del solicitante, por la Oficina receptora y transmitida por esta última a la citada Administración; o

iii) cuando la Oficina receptora disponga de la copia mencionada, obtenida de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1.d) de la Regla 12bis.

b) Cuando no figuren comprendidos en la copia de los resultados de la búsqueda anterior mencionada en el párrafo 1.a) de la Regla 12bis, la Oficina receptora transmitirá también a la Administración encargada de la búsqueda internacional, junto con la copia para la

² Aparte del texto acordado por el Grupo de Trabajo, se han introducido cambios adicionales en la redacción de la Regla 23bis. Se han suprimido las referencias a una traducción que figuraban en el párrafo 1.a) de esa Regla con el fin de reflejar el hecho de que en el párrafo 1) de la Regla 23bis se hace referencia únicamente a las copias de los resultados de la búsqueda “en cualquiera de las formas en que la Administración u Oficina correspondiente los haya presentado” (las traducciones requeridas por la Administración encargada de la búsqueda internacional se rigen por lo dispuesto en el párrafo 2) la Regla 12bis. En aras de la claridad, en el texto en inglés también se han insertado las palabras “it is” al principio de la Regla 23bis.1.b) y se ha cambiado “form or manner” por “form and manner” en la Regla 23bis.2.d).

[Regla 23bis, continuación]

búsqueda, una copia de los resultados de la clasificación anterior que esa misma Oficina hubiera realizado, si ya estuvieran disponibles.

23bis.2 Transmisión de documentación relativa a la búsqueda o a la clasificación anterior a los efectos de lo dispuesto en la Regla 41.2

a) A los efectos de lo dispuesto en la Regla 41.2, cuando en la solicitud internacional se reivindique la prioridad de una o varias solicitudes anteriores presentadas ante la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Oficina receptora, y dicha Oficina haya realizado una búsqueda anterior con respecto a esa solicitud anterior, o la haya clasificado, la Oficina receptora, sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos b), d) y e), transmitirá a la Administración encargada de la búsqueda internacional, junto con la copia para la búsqueda, una copia de los resultados de la búsqueda anterior, en cualquiera de las formas (por ejemplo, en forma de un informe de búsqueda, de una relación del estado anterior de la técnica mencionado o de un informe de examen) en que la Oficina disponga de los mismos, y una copia de los resultados de la clasificación anterior que esa Oficina hubiera realizado, si ya estuvieran disponibles. La Oficina receptora también podrá transmitir a la Administración encargada de la búsqueda internacional cuantos otros documentos relativos a la búsqueda anterior estime que pudieran resultar de utilidad a dicha Administración para llevar a cabo la búsqueda internacional.

b) No obstante lo dispuesto en el párrafo a), la Oficina receptora podrá notificar a la Oficina Internacional antes del 14 de abril de 2016 que podrá decidir, a petición del solicitante presentada junto con la solicitud internacional, no transmitir los resultados de una búsqueda anterior a la Administración encargada de la búsqueda internacional. La Oficina Internacional publicará en la Gaceta las notificaciones efectuadas con arreglo a esta disposición.

c) La Oficina receptora podrá optar por que el párrafo a) se aplique *mutatis mutandis* cuando en la solicitud internacional se reivindique la prioridad de una o varias solicitudes anteriores presentadas ante una Oficina distinta de aquella que desempeña las funciones de Oficina receptora, dicha Oficina haya realizado una búsqueda anterior con respecto a esa solicitud anterior, o la haya clasificado, y la Oficina receptora disponga de los resultados de la búsqueda anterior o de la clasificación, obtenidos de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital.

d) Los párrafos a) y c) no serán de aplicación cuando la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional o por la misma Oficina que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, ni cuando la Oficina receptora tenga conocimiento de que la Administración encargada de la búsqueda internacional ya dispone de una copia de los resultados de la búsqueda o de la clasificación anterior, obtenidos de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital.

e) En la medida en que, a 14 de octubre de 2015, la transmisión de las copias mencionadas en el párrafo a), o la transmisión de dichas copias en cualquiera de las formas indicadas en el párrafo a), sin la autorización del solicitante, no sea compatible con la legislación aplicable por la Oficina receptora, dicho párrafo no será de aplicación a la transmisión de tales copias, ni a la transmisión de las copias en cualquiera de las formas indicadas, con respecto a las solicitudes internacionales presentadas ante aquella Oficina receptora, mientras la transmisión sin la autorización del solicitante continúe siendo incompatible con la legislación, y teniendo en cuenta que la citada Oficina deberá informar de ello a la Oficina Internacional antes del 14 de abril de 2016. La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta las informaciones recibidas.

Regla 41

Consideración de los resultados de una búsqueda o una clasificación anterior³

41.1 *Consideración de los resultados de una búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12*

Cuando, en virtud de la Regla 4.12, el solicitante haya pedido a la Administración encargada de la búsqueda internacional que tome en consideración los resultados de una búsqueda anterior y haya cumplido lo dispuesto en la Regla 12bis.1) y:

i) la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional, o por la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional deberá, en la medida de lo posible, tomar en consideración esos resultados al realizar la búsqueda internacional;

ii) la búsqueda anterior haya sido realizada por otra Administración encargada de la búsqueda internacional, o por una Oficina distinta de la que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional podrá tomar en consideración esos resultados al realizar la búsqueda internacional.

³ Aparte del texto acordado por el Grupo de Trabajo, se han efectuado cambios adicionales en la redacción de la Regla 41. Se han insertado las palabras "o una clasificación" en el título de la Regla 41 y en el título del párrafo 2 de esa misma Regla para que fueran coherentes con el mayor alcance que tiene ahora esta Regla.

[Regla 41, continuación]

41.2 Consideración de los resultados de una búsqueda o una clasificación anterior en otros casos

a) Cuando en la solicitud internacional se reivindique la prioridad de una o varias solicitudes anteriores con respecto a las cuales la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional, o por la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional deberá, en la medida de lo posible, tomar en consideración esos resultados al realizar la búsqueda internacional;

b) Cuando la Oficina receptora haya transmitido a la Administración encargada de la búsqueda internacional una copia de los resultados de la búsqueda anterior o de la clasificación anterior en virtud de lo dispuesto en los párrafos a) o b) de la Regla 23bis.2, o cuando la Administración Internacional disponga de la citada copia, obtenida de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital, la Administración encargada de la búsqueda internacional podrá tomar en consideración esos resultados al realizar la búsqueda internacional.

[Sigue el Anexo II]

Regla 9

Expresiones, etc., que no deben utilizarse

9.1 [Sin cambios] Definición

La solicitud internacional no deberá contener:

- i) expresiones o dibujos contrarios a la moral;
- ii) expresiones o dibujos contrarios al orden público;
- iii) declaraciones denigrantes sobre los productos o procedimientos de cualquier persona que no sea el solicitante o sobre los méritos o validez de las solicitudes o de las patentes de dicha persona (las simples comparaciones con el estado anterior de la técnica no se considerarán denigrantes en sí mismas);
- iv) ninguna declaración u otro elemento manifiestamente no pertinente o superfluo en el caso de que se trate.

9.2 Observaciones en cuanto al cumplimiento

La Oficina receptora ~~y~~ la Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración designada para la búsqueda suplementaria y la Oficina Internacional podrán hacer observar el incumplimiento de las prescripciones de la Regla 9.1 y proponer al solicitante que corrija voluntariamente su solicitud internacional en consecuencia, en cuyo caso se informará de tal propuesta a la Oficina receptora, a la Administración encargada de la búsqueda internacional competente, a la Administración designada para la búsqueda suplementaria competente y a la Oficina Internacional, según proceda. ~~Si la observación de incumplimiento ha sido hecha por la Oficina receptora, dicha Oficina informará a la Administración encargada de la búsqueda internacional competente y a la Oficina Internacional. Si la observación de incumplimiento ha sido hecha por la Administración encargada de la búsqueda internacional, dicha Administración informará a la Oficina receptora y a la Oficina Internacional.~~

9.3 [Sin cambios] Referencia al Artículo 21.6)

Las “declaraciones denigrantes”, mencionadas en el Artículo 21.6), tendrán el significado que se define en la Regla 9.1.iii).

Regla 48

Publicación internacional

48.1 *[Sin cambios]*

48.2 *Índice*

a) a k) *[Sin cambios]*

l) Previa petición fundamentada del solicitante, recibida por la Oficina Internacional antes de finalizar la preparación técnica de la publicación internacional, la Oficina Internacional omitirá de la publicación toda información respecto de la cual haya comprobado:

i) que es manifiestamente no pertinente para la divulgación de la invención; y

ii) que su publicación perjudicaría los intereses personales o económicos de cualquier persona; y

iii) que no prevalece el interés público en tener acceso a la misma.

La Regla 26.4 se aplicará, *mutatis mutandis*, al procedimiento utilizado por el solicitante para presentar la información objeto de una petición realizada en virtud de lo dispuesto en el presente párrafo.

m) Si la Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración designada para la búsqueda suplementaria o la Oficina Internacional comprueban que hay información que cumple los criterios estipulados en el párrafo l), dicha Oficina o Administración podrá proponer al solicitante que pida que dicha información sea omitida de la publicación internacional, en virtud de lo dispuesto en el párrafo l).

[Regla 48.2, continuación]

n) Si, conforme al párrafo l), la Oficina Internacional ha omitido información de la publicación internacional, y dicha información también está contenida en el expediente de la solicitud internacional en poder de la Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional o la Administración designada para la búsqueda suplementaria, la Oficina Internacional lo notificará lo antes posible a dicha Oficina y la Administración.

48.3 a 48.6 *[Sin cambios]*

Regla 94

Acceso a expedientes⁴

94.1 Acceso al expediente en poder de la Oficina Internacional

a) *[Sin cambios]* A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, la Oficina Internacional suministrará copias de cualquier documento contenido en su expediente, contra reembolso del costo del servicio.

b) A petición de cualquier persona, pero no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, y sin perjuicio del Artículo 38 y de los párrafos d) a g), la Oficina Internacional entregará copias de cualquier documento contenido en su expediente, ~~contra reembolso del coste del servicio.~~ El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

c) *[Sin cambios]* A petición de una Oficina elegida, la Oficina Internacional entregará en nombre de esa Oficina copias del informe de examen preliminar internacional en virtud del párrafo b). La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta las informaciones relativas a cualquier petición de ese tipo.

d) La Oficina Internacional bloqueará el acceso a toda información contenida en su expediente que haya sido omitida de la publicación en virtud de la Regla 48.2.I) y a todo documento contenido en su expediente relativo a una petición cursada en virtud de dicha Regla.

⁴ Aparte del texto acordado por el Grupo de Trabajo, se han realizado modificaciones adicionales en la redacción de la Regla 94.1.e). En aras de la claridad, en el texto en inglés se han sustituido las palabras “the request” por “a request”.

[Regla 94.1, continuación]

e) Previa petición fundamentada del solicitante, la Oficina Internacional bloqueará el acceso a toda información contenida en su expediente y a todo documento contenido en su expediente en relación con esa petición, si comprueba:

i) que manifiestamente no cumple el propósito de informar al público acerca de la solicitud internacional;

ii) que el acceso público a dicha información perjudicaría los intereses personales o económicos de cualquier persona; y

iii) que no prevalece el interés público en tener acceso a dicha información.

La Regla 26.4 se aplicará, *mutatis mutandis*, al procedimiento utilizado por el solicitante para presentar la información objeto de una petición cursada en virtud de lo dispuesto en el presente párrafo.

f) Si la Oficina Internacional ha omitido información para que no esté a disposición pública, conforme a los párrafos d) o e), y dicha información también está contenida en el expediente de la solicitud internacional en poder de la Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración designada para la búsqueda suplementaria o la Administración encargada del examen preliminar internacional, la Oficina Internacional lo notificará lo antes posible a dicha Oficina o Administración.

g) La Oficina Internacional bloqueará el acceso a todo documento contenido en su expediente que haya sido elaborado exclusivamente para su uso interno.

94.1 bis Acceso al expediente en poder de la Oficina receptora

a) A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, la Oficina receptora dará acceso a todo documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

b) La Oficina receptora podrá, a petición de todo interesado, pero no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, y sin perjuicio del párrafo c), dar acceso a todo documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio

c) La Oficina receptora bloqueará el acceso previsto en el párrafo b) a toda información respecto de la cual la Oficina Internacional le haya notificado que ha sido omitida de la publicación de conformidad con lo dispuesto en la Regla 48.2.1) o a la que no quiera darse acceso público en virtud de lo dispuesto en los párrafos d) o e) de la Regla 94.1.

94.1 ter Acceso al expediente en poder de la Administración encargada de la búsqueda internacional

a) A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, la Administración encargada de la búsqueda internacional dará acceso a todo documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

b) La Administración encargada de la búsqueda internacional podrá, a petición de todo interesado, pero no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, y sin perjuicio del párrafo c), dar acceso a todo documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

[Regla 94.1ter, continuación]

c) La Administración encargada de la búsqueda internacional bloqueará el acceso previsto en el párrafo b) a toda información respecto de la cual la Oficina Internacional le haya notificado que ha sido omitida de la publicación de conformidad con lo dispuesto en la Regla 48.2.I) o a la que no quiera darse acceso público en virtud de lo dispuesto en la Regla 94.1.d) o e).

d) Los párrafos a) a c) se aplicarán *mutatis mutandis* a la Administración designada para la búsqueda suplementaria.

94.2 *Acceso al expediente en poder de la Administración encargada del examen preliminar internacional*

a) A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, ~~e una vez se haya establecido el informe de búsqueda preliminar internacional, de cualquier Oficina elegida,~~ la Administración encargada del examen preliminar internacional dará acceso a cualquier documento ~~suministrará copias de cualquier documento~~ contenido en su expediente ~~contra reembolso del coste del servicio.~~ El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

b) A petición de cualquier Oficina elegida, pero no antes de la elaboración del informe de examen preliminar internacional y sin perjuicio del párrafo c), la Administración encargada del examen preliminar internacional dará acceso a todo documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

c) La Administración encargada del examen preliminar internacional bloqueará el acceso previsto en el párrafo b) a toda información respecto de la cual la Oficina Internacional le haya notificado que ha sido omitida de la publicación de conformidad con lo dispuesto en la Regla 48.2.I) o a la que no quiera darse acceso público en virtud de lo dispuesto en la Regla 94.1.d) o e).

94.2bis Acceso al expediente en poder de la Oficina designada

Si la legislación nacional aplicable de cualquier Oficina designada permite el acceso de terceros al expediente de una solicitud nacional, dicha Oficina podrá permitir el acceso a cualquier documento relativo a la solicitud internacional en la misma medida que prevea la legislación nacional para el acceso a los expedientes de una solicitud nacional, pero no antes de la más antigua de las fechas que se especifican en el apartado a) del párrafo 2 del Artículo 30. El suministro de copias de documentos podrá estar sujeto al reembolso del costo del servicio.

94.3 *Acceso al expediente en poder de la Oficina elegida*

Si la legislación nacional aplicable de cualquier Oficina elegida permite el acceso de terceros al expediente de una solicitud nacional, esa Oficina podrá permitir el acceso a cualquier documento relativo a la solicitud internacional, incluido todo documento relativo al examen preliminar internacional contenido en su expediente, en la misma medida que prevea la legislación nacional para el acceso a los expedientes de una solicitud nacional, pero no antes de la más antigua de las fechas que se especifican en el apartado a) del párrafo 2 del Artículo 30 ~~la publicación internacional de la solicitud internacional~~. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

[Sigue el Anexo III]

PROPUESTAS DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DEL PCT

TRANSMISIÓN A LA OFICINA INTERNACIONAL DE COPIAS DE DOCUMENTOS
RECIBIDOS EN EL MARCO DE UNA PETICIÓN DE RESTAURACIÓN DEL DERECHO DE
PRIORIDAD

ÍNDICE

Regla 26bis Corrección o adición de la reivindicación de prioridad	2
26bis.1 y 26bis.2 [Sin cambios].....	2
26bis.3 Restauración del derecho de prioridad por la Oficina receptora.....	2
Regla 48 Publicación internacional.....	4
48.1 [Sin cambios].....	4
48.2 Contenido.....	4
48.3 a 48.6 [Sin cambios].....	4

Regla 26bis

Corrección o adición de la reivindicación de prioridad

26bis.1 y 26bis.2 [Sin cambios]

26bis.3 Restauración del derecho de prioridad por la Oficina receptora

a) a e) [Sin cambios]

f) La Oficina receptora podrá exigir que se le proporcione una declaración u otras pruebas en apoyo de la declaración prevista en el párrafo ~~b)ii)~~(b)(iii) en un plazo razonable según sea el caso. ~~El solicitante podrá proporcionar a la Oficina Internacional, la cual la incorporará en sus expedientes, una copia de cualquier declaración u otras pruebas entregadas a la Oficina receptora.~~

g) [Sin cambios]

h) Lo antes posible, la Oficina receptora:

i) [sin cambios] notificará a la Oficina Internacional la recepción de una petición presentada según el párrafo a);

ii) [sin cambios] se pronunciará sobre la petición;

iii) notificará al solicitante y a la Oficina Internacional su decisión, e indicará el criterio de restauración en el que se base la decisión.;

[Regla 26bis.3h), continuación]

iv) sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado (h-bis), transmitirá a la Oficina Internacional todos los documentos recibidos del solicitante en relación con la petición presentada según el párrafo a) (incluida una copia de la petición propiamente dicha, de toda exposición de motivos mencionada en el párrafo b)ii) y de toda declaración o pruebas mencionadas en el apartado f)).

(h-bis) Previa petición fundamentada del solicitante, o por decisión propia, la Oficina receptora no transmitirá los documentos o parte de los mismos recibidos en relación con la petición presentada según el párrafo a), si comprueba:

- i) que manifiestamente dichos documentos o partes de dichos documentos no cumplen el propósito de informar al público acerca de la solicitud internacional;
- ii) que la publicación o el acceso público a dichos documentos o partes de dichos documentos perjudicaría claramente los intereses personales o económicos de cualquier persona; y
- iii) que no prevalece el interés público en tener acceso a dichos documentos o partes de dichos documentos.

Cuando la Oficina receptora decida no transmitir los documentos o partes de dichos documentos a la Oficina Internacional, lo notificará a la Oficina Internacional.

i) y j) *[Sin cambios]*

Regla 48

Publicación internacional

48.1 *[Sin cambios]*

48.2 *Contenido*

a) *[Sin cambios]*

b) Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo c), la página de portada incluirá:

i) a vi) *[Sin cambios]*

vii) en su caso, una indicación de que la solicitud internacional publicada contiene informaciones relativas a una petición de restauración del derecho de prioridad, presentada según la Regla 26*bis*.3, y la decisión de la Oficina receptora respecto de esa petición;

~~viii) [suprimido] en su caso, una indicación de que el solicitante ha proporcionado a la Oficina Internacional, en virtud de la Regla 26*bis*.3.f), la copia de cualquier declaración u otras pruebas.~~

c) a k) *[Sin cambios]*

48.3 a 48.6 *[Sin cambios]*

[Sigue el Anexo IV]

PROPUESTAS DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DEL PCT
DEMORAS Y CASOS DE FUERZA MAYOR RELATIVOS A LAS COMUNICACIONES
ELECTRÓNICAS

ÍNDICE

Regla 82 ^{quater} Excusa de los retrasos en el cumplimiento de los plazos.....	2
82 ^{quater} .1 Excusa de los retrasos en el cumplimiento de los plazos.....	2

Regla 82^{quater}

Excusa de los retrasos en el cumplimiento de los plazos

82^{quater}.1 Excusa de los retrasos en el cumplimiento de los plazos

a) Cualquier parte interesada podrá probar que no ha cumplido con un plazo fijado en el Reglamento para realizar un acto ante la Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración designada para la búsqueda suplementaria, la Administración encargada del examen preliminar internacional o la Oficina Internacional por motivos de guerra, revolución, desorden civil, huelga, calamidad natural, [indisponibilidad generalizada de los servicios de comunicación electrónica](#) u otros motivos semejantes registrados en la localidad en donde la parte interesada tenga su domicilio, su sede o su residencia, y que ha realizado el acto tan pronto como ha sido razonablemente posible.

b) *[Sin cambios]* Tal prueba deberá presentarse a la Oficina, la Administración o la Oficina Internacional, según proceda, a más tardar seis meses después del vencimiento del plazo aplicable en cada caso concreto. Si se probasen esas circunstancias a satisfacción del destinatario, se excusará el retraso en el cumplimiento del plazo.

c) *[Sin cambios]* La excusa de un retraso no se tomará en consideración por cualquier Oficina designada o elegida ante la cual el solicitante, en el momento en que se adopte la decisión de excusar el retraso, ya haya realizado los actos mencionados en el Artículo 22 o en el Artículo 39.

[Sigue el Anexo V]

PROPUESTAS DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DEL PCT
IDIOMAS DE COMUNICACIÓN CON LA OFICINA INTERNACIONAL

ÍNDICE

Regla 92 Correspondencia	2
92.1 <i>[Sin cambios]</i>	2
92.2 <i>Idiomas</i>	2
92.3 y 92.4 <i>[Sin cambios]</i>	3

Regla 92

Correspondencia

92.1 *[Sin cambios]*

92.2 *Idiomas*

a) *[Sin cambios]* Sin perjuicio de lo dispuesto en las Reglas 55.1 y 55.3 y en el párrafo b) de la presente Regla, toda carta o documento presentado por el solicitante a la Administración encargada de la búsqueda internacional o a la Administración encargada del examen preliminar internacional deberá redactarse en el mismo idioma que la solicitud internacional a la que se refiera. No obstante, cuando haya sido transmitida una traducción de la solicitud internacional conforme a la Regla 23.1.b) o entregada conforme a la Regla 55.2, deberá utilizarse el idioma de esa traducción.

b) *[Sin cambios]* Cualquier carta dirigida por el solicitante a la Administración encargada de la búsqueda internacional o a la Administración encargada del examen preliminar internacional podrá redactarse en un idioma distinto del de la solicitud internacional, a condición de que dicha Administración autorice el uso de ese idioma.

c) *[Sigue suprimida]*

d) Cualquier carta que el solicitante dirija a la Oficina Internacional deberá redactarse en francés, ~~o~~ en inglés [o en cualquier otro idioma de publicación permitido en las Instrucciones Administrativas](#).

e) *[Sin cambios]* Cualquier carta o notificación que la Oficina Internacional dirija al solicitante o a cualquier Oficina nacional deberá redactarse en francés o en inglés.

[Regla 92, continuación]

92.3 y 92.4 *[Sin cambios]*

[Sigue el Anexo VI]

PROPUESTAS DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DEL PCT
INFORMACIÓN RELATIVA A LA ENTRADA EN LA FASE NACIONAL Y LAS
TRADUCCIONES

ÍNDICE

Regla 86 Gaceta.....	2
86.1 <i>Contenido</i>	2
86.2 a 86.6 [<i>Sin cambios</i>].....	2
Regla 95 Disponibilidad de las traducciones Información y traducciones de las Oficinas designadas y elegidas.....	3
95.1 <i>Información relativa a los trámites de las Oficinas designadas y elegidas</i>	3
95.1-95.2 <i>Suministro de copias de traducciones</i>	3

Regla 86

Gaceta

86.1 *Contenido*

La Gaceta mencionada en el Artículo 55.4) contendrá:

i) a iii) *[sin cambios]*

iv) las informaciones ~~proporcionadas a la Oficina Internacional por las Oficinas designadas o elegidas, relativas a la cuestión de determinar si se han cumplido los requisitos previstos en los Artículos 22 o 39 en relación con las solicitudes internacionales que designen o elijan a la Oficina interesada;~~ relativas a los trámites de las Oficinas designadas y elegidas notificadas a la Oficina Internacional de conformidad con la Regla 95.1 en relación con las solicitudes internacionales publicadas;

v) *[sin cambios]*

86.2 a 86.6 *[Sin cambios]*

Regla 95

~~Disponibilidad de las traducciones~~

Información y traducciones de las Oficinas designadas y elegidas

95.1 Información relativa a los trámites de las Oficinas designadas y elegidas

Toda Oficina designada o elegida notificará a la Oficina Internacional la siguiente información relativa a una solicitud internacional dentro de un plazo de dos meses o tan pronto como sea razonablemente posible desde esa fecha a partir de uno de los trámites siguientes:

i) tras la ejecución por el solicitante de los actos mencionados en el artículo 22 o el artículo 39, la fecha de ejecución de dichos actos y el número de solicitud nacional asignado a la solicitud internacional;

ii) si, en virtud de su legislación o práctica nacionales, la Oficina designada o elegida publica explícitamente la solicitud internacional, el número y la fecha de dicha publicación nacional;

iii) si se concede una patente, la fecha de la concesión de la patente y, si la Oficina designada o elegida publica explícitamente la solicitud internacional en la forma en la que es aprobada en virtud de su legislación nacional, el número y la fecha de dicha publicación nacional.

~~95.1~~95.2 *Suministro de copias de traducciones*

a) *[Sin cambios]* A petición de la Oficina Internacional, toda Oficina designada o elegida proporcionará a dicha Oficina Internacional una copia de la traducción de la solicitud internacional entregada por el solicitante a esa Oficina.

b) [*Sin cambios*] Previa petición y contra reembolso de su costo, la Oficina Internacional podrá proporcionar a cualquier persona copias de las traducciones recibidas de conformidad con el párrafo a).

[Sigue el Anexo VII]

PROPUESTAS DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DEL PCT
PARA CUYA ENTRADA EN VIGOR SE PROPONE EL 1 DE JULIO DE 2016

(TEXTO “EN LIMPIO”)

Las propuestas de modificación del Reglamento del PCT se exponen en los Anexos II a V, en los que las adiciones y supresiones se indican subrayando y tachando, respectivamente, el texto correspondiente. Para facilitar su consulta, el presente Anexo contiene una versión “en limpio” de las disposiciones pertinentes, tal y como se presentarán tras su modificación.

ÍNDICE

Regla 9 Expresiones, etc., que no deben utilizarse.....	2
9.1 [Sin cambios] <i>Definición</i>	2
9.2 <i>Observaciones en cuanto al cumplimiento</i>	2
9.3 [Sin cambios] <i>Referencia al Artículo 21.6)</i>	2
Regla 26bis Corrección o adición de la reivindicación de prioridad.....	3
26bis.1 y 26bis.2 [Sin cambios].....	3
26bis.3 Restauración del derecho de prioridad por la Oficina receptora.....	3
Regla 48 Publicación internacional.....	5
48.1 [Sin cambios].....	5
48.2 <i>Índice</i>	5
48.3 a 48.6 [Sin cambios].....	6
Regla 82quater Excusa de los retrasos en el cumplimiento de los plazos.....	7
82quater.1 Excusa de los retrasos en el cumplimiento de los plazos.....	7
Regla 92 Correspondencia.....	8
92.1 [Sin cambios].....	8
92.2 <i>Idiomas</i>	8
92.3 y 92.4 [Sin cambios].....	8
Regla 94 Acceso a expedientes.....	9
94.1 Acceso al expediente en poder de la Oficina Internacional.....	9
94.1bis Acceso al expediente en poder de la Oficina receptora.....	10
94.1ter Acceso al expediente en poder de la Administración encargada de la <i>búsqueda internacional</i>	10
94.2 Acceso al expediente en poder de la Administración encargada del examen <i>preliminar internacional</i>	11
94.2bis Acceso al expediente en poder de la Oficina designada.....	11
94.3 Acceso al expediente en poder de la Oficina elegida.....	11

Regla 9

Expresiones, etc., que no deben utilizarse

9.1 [Sin cambios] Definición

La solicitud internacional no deberá contener:

- i) expresiones o dibujos contrarios a la moral;
- ii) expresiones o dibujos contrarios al orden público;
- iii) declaraciones denigrantes sobre los productos o procedimientos de cualquier persona que no sea el solicitante o sobre los méritos o validez de las solicitudes o de las patentes de dicha persona (las simples comparaciones con el estado anterior de la técnica no se considerarán denigrantes en sí mismas);
- iv) ninguna declaración u otro elemento manifiestamente no pertinente o superfluo en el caso de que se trate.

9.2 Observaciones en cuanto al cumplimiento

La Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración designada para la búsqueda suplementaria y la Oficina Internacional podrán hacer observar el incumplimiento de las prescripciones de la Regla 9.1 y proponer al solicitante que corrija voluntariamente su solicitud internacional en consecuencia, en cuyo caso se informará de tal propuesta a la Oficina receptora, a la Administración encargada de la búsqueda internacional competente, a la Administración designada para la búsqueda suplementaria competente y a la Oficina Internacional, según proceda.

9.3 [Sin cambios] Referencia al Artículo 21.6)

Las “declaraciones denigrantes”, mencionadas en el Artículo 21.6), tendrán el significado que se define en la Regla 9.1.iii).

Regla 26bis
Corrección o adición de la reivindicación de prioridad

26bis.1 y 26bis.2 [Sin cambios]

26bis.3 *Restauración del derecho de prioridad por la Oficina receptora*

a) a e) [Sin cambios]

f) La Oficina receptora podrá exigir que se le proporcione una declaración u otras pruebas en apoyo de la declaración prevista en el párrafo b)ii) en un plazo razonable según sea el caso.

g) [Sin cambios]

h) Lo antes posible, la Oficina receptora:

- i) [Sin cambios] notificará a la Oficina Internacional la recepción de una petición presentada según el párrafo a);
- ii) [Sin cambios] se pronunciará sobre la petición;
- iii) notificará al solicitante y a la Oficina Internacional su decisión, e indicará el criterio de restauración en el que se base la decisión;
- iv) sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado (h-bis), transmitirá a la Oficina Internacional todos los documentos recibidos del solicitante en relación con la petición presentada según el párrafo a) (incluida una copia de la petición propiamente dicha, de toda exposición de motivos mencionada en el párrafo b)ii) y de toda declaración o pruebas mencionadas en el apartado f)).

h-bis) Previa petición fundamentada del solicitante, o por decisión propia, la Oficina receptora no transmitirá los documentos o parte de los mismos recibidos en relación con la petición presentada según el párrafo a), si comprueba:

- i) que manifiestamente dichos documentos o partes de dichos documentos no cumplen el propósito de informar al público acerca de la solicitud internacional;
- ii) que la publicación o el acceso público a dichos documentos o partes de dichos documentos perjudicaría claramente los intereses personales o económicos de cualquier persona; y
- iii) que no prevalece el interés público en tener acceso a dichos documentos o partes de dichos documentos.

[Regla 26bis.3h-bis), continuación]

Cuando la Oficina receptora decida no transmitir los documentos o partes de dichos documentos a la Oficina Internacional, lo notificará a la Oficina Internacional.

i) y j) *[Sin cambios]*

Regla 48
Publicación internacional

48.1 [Sin cambios]

48.2 Índice

a) [Sin cambios]

b) Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo c), la página de portada incluirá:

i) a vi) [Sin cambios]

vii) en su caso, una indicación de que la solicitud internacional publicada contiene informaciones relativas a una petición de restauración del derecho de prioridad, presentada según la Regla 26*bis*.3, y la decisión de la Oficina receptora respecto de esa petición;

viii) [Suprimido]

c) a k) [Sin cambios]

l) Previa petición fundamentada del solicitante, recibida por la Oficina Internacional antes de finalizar la preparación técnica de la publicación internacional, la Oficina Internacional omitirá de la publicación toda información respecto de la cual haya comprobado:

- i) que es manifiestamente no pertinente para la divulgación de la invención; y
- ii) que su publicación perjudicaría los intereses personales o económicos de cualquier persona; y
- iii) que no prevalece el interés público en tener acceso a la misma.

La Regla 26.4 se aplicará, *mutatis mutandis*, al procedimiento utilizado por el solicitante para presentar la información objeto de una petición realizada en virtud de lo dispuesto en el presente párrafo.

m) Si la Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración designada para la búsqueda suplementaria o la Oficina Internacional comprueban que hay información que cumple los criterios estipulados en el párrafo l), dicha Oficina o Administración podrá proponer al solicitante que pida que dicha información sea omitida de la publicación internacional, en virtud de lo dispuesto en el párrafo l).

[Regla 48.2, continuación]

n) Si, conforme al párrafo l), la Oficina Internacional ha omitido información de la publicación internacional, y dicha información también está contenida en el expediente de la solicitud internacional en poder de la Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional o la Administración designada para la búsqueda suplementaria, la Oficina Internacional lo notificará lo antes posible a dicha Oficina y la Administración.

48.3 a 48.6 *[Sin cambios]*

Regla 82^{quater}
Excusa de los retrasos en el cumplimiento de los plazos

82^{quater}.1 Excusa de los retrasos en el cumplimiento de los plazos

a) Cualquier parte interesada podrá probar que no ha cumplido con un plazo fijado en el Reglamento para realizar un acto ante la Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración designada para la búsqueda suplementaria, la Administración encargada del examen preliminar internacional o la Oficina Internacional por motivos de guerra, revolución, desorden civil, huelga, calamidad natural, indisponibilidad generalizada de los servicios de comunicación electrónica u otros motivos semejantes registrados en la localidad en donde la parte interesada tenga su domicilio, su sede o su residencia, y que ha realizado el acto tan pronto como ha sido razonablemente posible.

b) *[Sin cambios]* Tal prueba deberá presentarse a la Oficina, la Administración o la Oficina Internacional, según proceda, a más tardar seis meses después del vencimiento del plazo aplicable en cada caso concreto. Si se probasen esas circunstancias a satisfacción del destinatario, se excusará el retraso en el cumplimiento del plazo.

c) *[Sin cambios]* La excusa de un retraso no se tomará en consideración por cualquier Oficina designada o elegida ante la cual el solicitante, en el momento en que se adopte la decisión de excusar el retraso, ya haya realizado los actos mencionados en el Artículo 22 o en el Artículo 39.

Regla 92 Correspondencia

92.1 *[Sin cambios]*

92.2 *Idiomas*

a) *[Sin cambios]* Sin perjuicio de lo dispuesto en las Reglas 55.1 y 55.3 y en el párrafo b) de la presente Regla, toda carta o documento presentado por el solicitante a la Administración encargada de la búsqueda internacional o a la Administración encargada del examen preliminar internacional deberá redactarse en el mismo idioma que la solicitud internacional a la que se refiera. No obstante, cuando haya sido transmitida una traducción de la solicitud internacional conforme a la Regla 23.1.b) o entregada conforme a la Regla 55.2, deberá utilizarse el idioma de esa traducción.

b) *[Sin cambios]* Cualquier carta dirigida por el solicitante a la Administración encargada de la búsqueda internacional o a la Administración encargada del examen preliminar internacional podrá redactarse en un idioma distinto del de la solicitud internacional, a condición de que dicha Administración autorice el uso de ese idioma.

c) *[Sigue suprimida]*

d) Cualquier carta que el solicitante dirija a la Oficina Internacional deberá redactarse en francés, en inglés o en cualquier otro idioma de publicación permitido en las Instrucciones Administrativas.

e) *[Sin cambios]* Cualquier carta o notificación que la Oficina Internacional dirija al solicitante o a cualquier Oficina nacional deberá redactarse en francés o en inglés.

92.3 y 92.4 *[Sin cambios]*

Regla 94 **Acceso a expedientes**

94.1 *Acceso al expediente en poder de la Oficina Internacional*

a) *[Sin cambios]* A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, la Oficina Internacional suministrará copias de cualquier documento contenido en su expediente, contra reembolso del costo del servicio.

b) A petición de cualquier persona, pero no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, y sin perjuicio del Artículo 38 y de los párrafos d) a g), la Oficina Internacional entregará copias de cualquier documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

c) *[Sin cambios]* A petición de una Oficina elegida, la Oficina Internacional entregará en nombre de esa Oficina copias del informe de examen preliminar internacional en virtud del párrafo b). La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta las informaciones relativas a cualquier petición de ese tipo.

d) La Oficina Internacional bloqueará el acceso a toda información contenida en su expediente que haya sido omitida de la publicación en virtud de la Regla 48.2.1) y a todo documento contenido en su expediente relativo a una petición cursada en virtud de dicha Regla.

e) Previa petición fundamentada del solicitante, la Oficina Internacional bloqueará el acceso a toda información contenida en su expediente y a todo documento contenido en su expediente en relación con esa petición, si comprueba:

- i) que manifiestamente no cumple el propósito de informar al público acerca de la solicitud internacional;
- ii) que el acceso público a dicha información perjudicaría los intereses personales o económicos de cualquier persona; y
- iii) que no prevalece el interés público en tener acceso a dicha información.

La Regla 26.4 se aplicará, *mutatis mutandis*, al procedimiento utilizado por el solicitante para presentar la información objeto de una petición cursada en virtud de lo dispuesto en el presente párrafo.

f) Si la Oficina Internacional ha omitido información para que no esté a disposición pública, conforme a los párrafos d) o e), y dicha información también está contenida en el expediente de la solicitud internacional en poder de la Oficina receptora, la Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración designada para la búsqueda suplementaria o la Administración encargada del examen preliminar internacional, la Oficina Internacional lo notificará lo antes posible a dicha Oficina o Administración.

[Regla 94.1, continuación]

g) La Oficina Internacional bloqueará el acceso a todo documento contenido en sus expedientes que haya sido elaborado exclusivamente para su uso interno.

94.1 bis *Acceso al expediente en poder de la Oficina receptora*

a) A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, la Oficina receptora dará acceso a todo documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

b) La Oficina receptora podrá, a petición de todo interesado, pero no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, y sin perjuicio del párrafo c), dar acceso a todo documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio

c) La Oficina receptora bloqueará el acceso previsto en el párrafo b) a toda información respecto de la cual la Oficina Internacional le haya notificado que ha sido omitida de la publicación de conformidad con lo dispuesto en la Regla 48.2.l) o a la que no quiera darse acceso público en virtud de lo dispuesto en los párrafos d) o e) de la Regla 94.1.

94.1 ter *Acceso al expediente en poder de la Administración encargada de la búsqueda internacional*

a) A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, la Administración encargada de la búsqueda internacional dará acceso a todo documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

b) La Administración encargada de la búsqueda internacional podrá, a petición de todo interesado, pero no antes de la publicación internacional de la solicitud internacional, y sin perjuicio del párrafo c), dar acceso a todo documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

c) La Administración encargada de la búsqueda internacional bloqueará el acceso previsto en el párrafo b) a toda información respecto de la cual la Oficina Internacional le haya notificado que ha sido omitida de la publicación de conformidad con lo dispuesto en la Regla 48.2.l) o a la que no quiera darse acceso público en virtud de lo dispuesto en la Regla 94.1.d) o e).

d) Los párrafos a) a c) se aplicarán *mutatis mutandis* a la Administración designada para la búsqueda suplementaria.

94.2 Acceso al expediente en poder de la Administración encargada del examen preliminar internacional

a) A petición del solicitante o de cualquier persona autorizada por el mismo, la Administración encargada del examen preliminar internacional dará acceso a cualquier documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

b) A petición de cualquier Oficina elegida, pero no antes de la elaboración del informe de examen preliminar internacional y sin perjuicio del párrafo c), la Administración encargada del examen preliminar internacional dará acceso a todo documento contenido en su expediente. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

c) La Administración encargada del examen preliminar internacional bloqueará el acceso previsto en el párrafo b) a toda información respecto de la cual la Oficina Internacional le haya notificado que ha sido omitida de la publicación de conformidad con lo dispuesto en la Regla 48.2.l) o a la que no quiera darse acceso público en virtud de lo dispuesto en la Regla 94.1.d) o e).

94.2bis Acceso al expediente en poder de la Oficina designada

Si la legislación nacional aplicable de cualquier Oficina designada permite el acceso de terceros al expediente de una solicitud nacional, dicha Oficina podrá permitir el acceso a cualquier documento relativo a la solicitud internacional en la misma medida que prevea la legislación nacional para el acceso a los expedientes de una solicitud nacional, pero no antes de la más antigua de las fechas que se especifican en el apartado a) del párrafo 2 del Artículo 30. El suministro de copias de documentos podrá estar sujeto al reembolso del costo del servicio.

94.3 Acceso al expediente en poder de la Oficina elegida

Si la legislación nacional aplicable de cualquier Oficina elegida permite el acceso de terceros al expediente de una solicitud nacional, esa Oficina podrá permitir el acceso a cualquier documento relativo a la solicitud internacional, incluido todo documento relativo al examen preliminar internacional contenido en su expediente, en la misma medida que prevea la legislación nacional para el acceso a los expedientes de una solicitud nacional, pero no antes de la más antigua de las fechas que se especifican en el apartado a) del párrafo 2 del Artículo 30. El suministro de copias de documentos podrá implicar el reembolso del costo del servicio.

[Sigue el Anexo VIII]

PROPUESTAS DE MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO DEL PCT
PARA CUYA ENTRADA EN VIGOR SE PROPONE EL 1 DE JULIO DE 2017

(TEXTO “EN LIMPIO”)

Las propuestas de modificación del reglamento del PCT se exponen en el Anexos I y VI, en el que las adiciones y supresiones se indican subrayando y tachando, respectivamente, el texto correspondiente. Para facilitar su consulta, el presente Anexo contiene una versión “en limpio” de las disposiciones pertinentes, tal y como se presentarán tras su modificación.

ÍNDICE

Regla 12bis	Presentación por el solicitante de documentación relativa a la búsqueda anterior	2
12bis.1	<i>Presentación por el solicitante de documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12</i>	2
12bis.2	<i>Invitación por la Administración encargada de la búsqueda internacional a proporcionar documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12</i>	2
Regla 23bis	Transmisión de documentación relativa a la búsqueda o a la clasificación anterior	4
23bis.1	<i>Transmisión de documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12</i>	4
23bis.2	<i>Transmisión de documentación relativa a la búsqueda o a la clasificación anterior a los efectos de lo dispuesto en la Regla 41.2</i>	4
Regla 41	Consideración de los resultados de una búsqueda anterior	6
41.1	<i>Consideración de los resultados de una búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12</i>	6
41.2	<i>Consideración de los resultados de una búsqueda anterior en otros casos</i>	6
Regla 86	Gaceta	7
86.1	<i>Contenido</i>	7
86.2 a 86.6	<i>[Sin cambios]</i>	7
Regla 95	Información y traducciones de las Oficinas designadas y elegidas	8
95.1	<i>Información relativa a los trámites de las Oficinas designadas y elegidas</i>	8
95.2	<i>Suministro de copias de traducciones</i>	8

Regla 12bis

Presentación por el solicitante de documentación relativa a la búsqueda anterior

12bis.1 Presentación por el solicitante de documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12

a) Si el solicitante, en virtud de lo dispuesto en la Regla 4.12, ha pedido a la Administración encargada de la búsqueda internacional que tome en consideración los resultados de una búsqueda anterior realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional u otra administración, o por una Oficina nacional, el solicitante deberá, sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos b) a d), presentar a la Oficina receptora, junto con la solicitud internacional, una copia de los resultados de la búsqueda anterior, en cualquiera de las formas (por ejemplo, en forma de un informe de búsqueda, de una relación del estado anterior de la técnica mencionado o de un informe de examen) en que la Administración u Oficina correspondiente los haya presentado.

b) Cuando la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Oficina receptora, el solicitante podrá, en lugar de presentar la copia mencionada en el párrafo a), manifestar su deseo de que la Oficina receptora la prepare y transmita a la Administración encargada de la búsqueda internacional. Esa petición deberá formularse en el petitorio y la Oficina receptora podrá exigir el pago de una tasa en su favor.

c) Cuando la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional, o por la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, no se exigirá la presentación de la copia mencionada en el párrafo a).

d) Cuando la Oficina receptora o la Administración encargada de la búsqueda internacional disponga de la copia mencionada en el párrafo a), obtenida de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital, y el solicitante lo indique así en el petitorio, no se exigirá la presentación de una copia en virtud de ese párrafo.

12bis.2 Invitación por la Administración encargada de la búsqueda internacional a proporcionar documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos b) y c), la Administración encargada de la búsqueda internacional podrá pedir al solicitante que le proporcione, en un plazo que deberá ser razonable habida cuenta de las circunstancias:

- i) una copia de la solicitud anterior correspondiente;
- ii) cuando la solicitud anterior esté redactada en un idioma que no sea aceptado por la Administración encargada de la búsqueda internacional, una traducción de la solicitud anterior en un idioma que sea aceptado por la Administración;
- iii) cuando los resultados de la búsqueda anterior estén redactados en un idioma que no sea aceptado por la Administración encargada de la búsqueda internacional, una traducción de esos resultados en un idioma que sea aceptado por dicha Administración;

[Regla 12bis.2a), continuación]

- iv) una copia de los documentos mencionados en los resultados de la búsqueda anterior.

b) Cuando la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional, o por la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, o cuando la Administración encargada de la búsqueda internacional disponga de la copia o traducción mencionadas en el párrafo a), obtenida de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital, o en forma de documento de prioridad, no se exigirá la presentación de la copia o traducción mencionadas en el párrafo a).

c) Cuando en el petitorio figure una declaración en virtud de lo dispuesto en la Regla 4.12.ii) en la que se afirme que la solicitud internacional es la misma, o esencialmente la misma, que la solicitud con respecto a la cual se realizó la búsqueda anterior, o que la solicitud internacional es la misma, o esencialmente la misma, que la solicitud anterior, con la salvedad de que se presenta en un idioma diferente, no se exigirá la presentación de la copia o traducción mencionadas en los párrafos a)i) y ii).

Regla 23bis

Transmisión de documentación relativa a la búsqueda o a la clasificación anterior

23bis.1 Transmisión de documentación relativa a la búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12

a) La Oficina receptora transmitirá a la Administración encargada de la búsqueda internacional, junto con la copia para la búsqueda, la copia mencionada en el párrafo 1.a) de la Regla 12bis, relativa a una búsqueda anterior, respecto de la cual el solicitante haya formulado una petición en el petitorio en virtud de la Regla 4.12, siempre y cuando dicha copia:

- i) haya sido presentada por el solicitante a la Oficina receptora junto con la solicitud internacional;
- ii) haya sido preparada, a instancia del solicitante, por la Oficina receptora y transmitida por esta última a la citada Administración; o
- iii) cuando la Oficina receptora disponga de la copia mencionada, obtenida de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1.d) de la Regla 12bis.

b) Cuando no figuren comprendidos en la copia de los resultados de la búsqueda anterior mencionada en el párrafo 1.a) de la Regla 12bis, la Oficina receptora transmitirá también a la Administración encargada de la búsqueda internacional, junto con la copia para la búsqueda, una copia de los resultados de la clasificación anterior que esa misma Oficina hubiera realizado, si ya estuvieran disponibles.

23bis.2 Transmisión de documentación relativa a la búsqueda o a la clasificación anterior a los efectos de lo dispuesto en la Regla 41.2

a) A los efectos de lo dispuesto en la Regla 41.2, cuando en la solicitud internacional se reivindique la prioridad de una o varias solicitudes anteriores presentadas ante la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Oficina receptora, y dicha Oficina haya realizado una búsqueda anterior con respecto a esa solicitud anterior, o la haya clasificado, la Oficina receptora, sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos b), d) y e), transmitirá a la Administración encargada de la búsqueda internacional, junto con la copia para la búsqueda, una copia de los resultados de la búsqueda anterior, en cualquiera de las formas (por ejemplo, en forma de un informe de búsqueda, de una relación del estado anterior de la técnica mencionado o de un informe de examen) en que la Oficina disponga de los mismos, y una copia de los resultados de la clasificación anterior que esa Oficina hubiera realizado, si ya estuvieran disponibles. La Oficina receptora también podrá transmitir a la Administración encargada de la búsqueda internacional cuantos otros documentos relativos a la búsqueda anterior estime que pudieran resultar de utilidad a dicha Administración para llevar a cabo la búsqueda internacional.

b) No obstante lo dispuesto en el párrafo a), la Oficina receptora podrá notificar a la Oficina Internacional antes del 14 de abril de 2016 que podrá decidir, a petición del solicitante presentada junto con la solicitud internacional, no transmitir los resultados de una búsqueda anterior a la Administración encargada de la búsqueda internacional. La Oficina Internacional publicará en la Gaceta las notificaciones efectuadas con arreglo a esta disposición.

[Regla 23bis.2, continuación]

c) La Oficina receptora podrá optar por que el párrafo a) se aplique *mutatis mutandis* cuando en la solicitud internacional se reivindique la prioridad de una o varias solicitudes anteriores presentadas ante una Oficina distinta de aquella que desempeña las funciones de Oficina receptora, dicha Oficina haya realizado una búsqueda anterior con respecto a esa solicitud anterior, o la haya clasificado, y la Oficina receptora disponga de los resultados de la búsqueda anterior o de la clasificación, obtenidos de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital.

d) Los párrafos a) y c) no serán de aplicación cuando la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional o por la misma Oficina que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, ni cuando la Oficina receptora tenga conocimiento de que la Administración encargada de la búsqueda internacional ya dispone de una copia de los resultados de la búsqueda o de la clasificación anterior, obtenidos de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital.

e) En la medida en que, a 14 de octubre de 2015, la transmisión de las copias mencionadas en el párrafo a), o la transmisión de dichas copias en cualquiera de las formas indicadas en el párrafo a), sin la autorización del solicitante, no sea compatible con la legislación aplicable por la Oficina receptora, dicho párrafo no será de aplicación a la transmisión de tales copias, ni a la transmisión de las copias en cualquiera de las formas indicadas, con respecto a las solicitudes internacionales presentadas ante aquella Oficina receptora, mientras la transmisión sin la autorización del solicitante continúe siendo incompatible con la legislación, y teniendo en cuenta que la citada Oficina deberá informar de ello a la Oficina Internacional antes del 14 de abril de 2016. La Oficina Internacional publicará lo antes posible en la Gaceta las informaciones recibidas.

Regla 41
Consideración de los resultados de una búsqueda o una clasificación anterior

41.1 Consideración de los resultados de una búsqueda anterior cuando en el petitorio haya una indicación en virtud de la Regla 4.12

Cuando, en virtud de la Regla 4.12, el solicitante haya pedido a la Administración encargada de la búsqueda internacional que tome en consideración los resultados de una búsqueda anterior y haya cumplido lo dispuesto en la Regla 12*bis*.1) y:

i) la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional, o por la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional deberá, en la medida de lo posible, tomar en consideración esos resultados al realizar la búsqueda internacional;

ii) la búsqueda anterior haya sido realizada por otra Administración encargada de la búsqueda internacional, o por una Oficina distinta de la que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional podrá tomar en consideración esos resultados al realizar la búsqueda internacional.

41.2 Consideración de los resultados de una búsqueda o una clasificación anterior en otros casos

a) Cuando en la solicitud internacional se reivindique la prioridad de una o varias solicitudes anteriores con respecto a las cuales la búsqueda anterior haya sido realizada por la misma Administración encargada de la búsqueda internacional, o por la misma Oficina que la que desempeña las funciones de Administración encargada de la búsqueda internacional, la Administración encargada de la búsqueda internacional deberá, en la medida de lo posible, tomar en consideración esos resultados al realizar la búsqueda internacional;

b) Cuando la Oficina receptora haya transmitido a la Administración encargada de la búsqueda internacional una copia de los resultados de la búsqueda anterior o de la clasificación anterior en virtud de lo dispuesto en los párrafos a) o b) de la Regla 23*bis*.2, o cuando la Administración Internacional disponga de la citada copia, obtenida de una forma y manera que le sean aceptables, por ejemplo, de una biblioteca digital, la Administración encargada de la búsqueda internacional podrá tomar en consideración esos resultados al realizar la búsqueda internacional.

Regla 86
Gaceta

86.1 *Contenido*

La Gaceta mencionada en el Artículo 55.4) contendrá:

i) a iii) *[sin cambios]*

iv) las informaciones relativas a los trámites de las Oficinas designadas y elegidas notificadas a la Oficina Internacional de conformidad con la Regla 95.1 en relación con las solicitudes internacionales publicadas;

v) *[sin cambios]*

86.2 a 86.6 *[Sin cambios]*

Regla 95
Información y traducciones de las Oficinas designadas y elegidas

95.1 *Información relativa a los trámites de las Oficinas designadas y elegidas*

Toda Oficina designada o elegida notificará a la Oficina Internacional la siguiente información relativa a una solicitud internacional dentro de un plazo de dos meses o tan pronto como sea razonablemente posible desde esa fecha a partir de uno de los trámites siguientes:

- i) tras la ejecución por el solicitante de los actos mencionados en el artículo 22 o el artículo 39, la fecha de ejecución de dichos actos y el número de solicitud nacional asignado a la solicitud internacional;
- ii) si, en virtud de su legislación o práctica nacionales, la Oficina designada o elegida publica explícitamente la solicitud internacional, el número y la fecha de dicha publicación nacional;
- iii) si se concede una patente, la fecha de la concesión de la patente y, si la Oficina designada o elegida publica explícitamente la solicitud internacional en la forma en la que es aprobada en virtud de su legislación nacional, el número y la fecha de dicha publicación nacional.

95.2 *Suministro de copias de traducciones*

a) *[Sin cambios]* A petición de la Oficina Internacional, toda Oficina designada o elegida proporcionará a dicha Oficina Internacional una copia de la traducción de la solicitud internacional entregada por el solicitante a esa Oficina.

b) *[Sin cambios]* Previa petición y contra reembolso de su costo, la Oficina Internacional podrá proporcionar a cualquier persona copias de las traducciones recibidas de conformidad con el párrafo a).

[Fin del Anexo VIII y del documento]